

Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.5
Erkännande-IckeKommersiell-DelaLika 2.5

CREATIVE COMMONS CORPORATION IS NOT A LAW FIRM AND DOES NOT PROVIDE LEGAL SERVICES. DISTRIBUTION OF THIS LICENSE DOES NOT CREATE AN ATTORNEY-CLIENT RELATIONSHIP. CREATIVE COMMONS PROVIDES THIS INFORMATION ON AN "AS-IS" BASIS. CREATIVE COMMONS MAKES NO WARRANTIES REGARDING THE INFORMATION PROVIDED, AND DISCLAIMS LIABILITY FOR DAMAGES RESULTING FROM ITS USE.

CREATIVE COMMONS CORPORATION ÄR INTE EN JURIDISK BYRÅ ELLER ADVOKATBYRÅ OCH ERBJUDER INTE JURIDISKA TJÄNSTER. CREATIVE COMMONS GER INGA GARANTIER FÖR INFORMATION SOM ERBJUDS OCH FRISKRIVER SIG HÄRMEDE FRÅN ALLT ANSVAR FÖR SKADOR SOM KAN UPPSTÅ TILL FÖLJD AV ANVÄNDNING AV INFORMATION.

Comments on preamble: The translation is unchanged. ~~The difference is that we have removed the caps-lock since this lacks legal meaning under Swedish law.~~

License

THE WORK (AS DEFINED BELOW) IS PROVIDED UNDER THE TERMS OF THIS CREATIVE COMMONS PUBLIC LICENSE ("CCPL" OR "LICENSE"). THE WORK IS PROTECTED BY COPYRIGHT AND/OR OTHER APPLICABLE LAW. ANY USE OF THE WORK OTHER THAN AS AUTHORIZED UNDER THIS LICENSE OR COPYRIGHT LAW IS PROHIBITED.

BY EXERCISING ANY RIGHTS TO THE WORK PROVIDED HERE, YOU ACCEPT AND AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS LICENSE. THE LICENSOR GRANTS YOU THE RIGHTS CONTAINED HERE IN CONSIDERATION OF YOUR ACCEPTANCE OF SUCH TERMS AND CONDITIONS.

Licens

ANNAN ANVÄNDNING ÄN SÅDAN SOM MEDGES UNDER DENNA CREATIVE COMMONS PUBLIKA LICENS ("CCPL" eller "LICENS") ELLER ANNARS ÄR TILLÅTEN ENLIGT TVINGANDE LAG ÄR FÖRBJUDEN. GENOM ATT NYTTJA DEN RÄTT SOM LICENSTAGAREN FÅR TILL VERKET ENLIGT DENNA LICENS ACCEPTERAR LICENSTAGAREN ATT VARA BUNDEN AV SAMTLIGA DE VILLKOR SOM ANGES NEDAN. OM LICENSTAGAREN INTE ACCEPTERAR SAMTLIGA VILLKOR ANGIVNA I DENNA LICENS HAR LICENSTAGAREN INTE NÅGON RÄTT ATT NYTTJA VERKET.

Comments on license: Swedish version is more economical but states the same as the US version. ~~We have removed the abbreviation CCPL since it is not used anywhere else~~

in the text.

1. Definitions

- a. **"Collective Work"** means a work, such as a periodical issue, anthology or encyclopedia, in which the Work in its entirety in unmodified form, along with a number of other contributions, constituting separate and independent works in themselves, are assembled into a collective whole. A work that constitutes a Collective Work will not be considered a Derivative Work (as defined below) for the purposes of this License.
- b. **"Derivative Work"** means a work based upon the Work or upon the Work and other pre-existing works, such as a translation, musical arrangement, dramatization, fictionalization, motion picture version, sound recording, art reproduction, abridgment, condensation, or any other form in which the Work may be recast, transformed, or adapted, except that a work that constitutes a Collective Work will not be considered a Derivative Work for the purpose of this License. For the avoidance of doubt, where the Work is a musical composition or sound recording, the synchronization of the Work in timed-relation with a moving image ("synching") will be considered a Derivative Work for the purpose of this License.
- c. **"Licensor"** means the individual or entity that offers the Work under the terms of this License.
- d. **"Original Author"** means the individual or entity who created the Work.
- e. **"Work"** means the copyrightable work of authorship offered under the terms of this License.
- f. **"You"** means an individual or entity exercising rights under this License who has not previously violated the terms of this License with respect to the Work, or who has received express permission from the Licensor to exercise rights under this License despite a previous violation.
- g. **"License Elements"** means the following high-level license attributes as selected by Licensor and indicated in the title of this License: Attribution, Noncommercial, ShareAlike.

1. Definitioner

- a. **"Verk"** betyder det upphovsrättsligt skyddade verk och/eller den närstående rättighet som erbjuds på de villkor som följer av denna Licens.
- b. **"Samlingsverk"** är när flera oförändrade verk samlas till en enhet. Ett verk som utgör ett Samlingsverk kommer inte enligt dessa Licensvillkor att betraktas som ett Bearbetat Verk (enligt vad som anges nedan).
- c. **"Bearbetat Verk"** betyder verk som gjorts om i annan form i vilken Verket kan bli omstöpt, omvandlat eller anpassat med undantag för att ett Samlingsverk inte enligt dessa licensvillkor skall betraktas som ett Bearbetat Verk. För det fall Verket är ett musikaliskt verk eller en ljudinspelning skall synkroniseringen med ett filmverk betraktas som ett Bearbetat Verk enligt denna Licens.
- d. **"Licensgivare"** betyder den fysiska eller juridiska person som erbjuder Verket

- under denna Licens.
- e. **"Upphovsman"** betyder den fysiska eller juridiska person som skapat Verket.
 - f. **"Licenstagaren"** betyder den fysiska eller juridiska person som nyttjar sina rättigheter under denna Licens som inte tidigare har brutit mot villkoren i Licensen avseende Verket eller den som har erhållit ett uttryckligt medgivande från Licensgivaren att använda den Licens som erbjuds enligt Dessa Licensvillkor trots tidigare brott mot Licensvillkoren.
 - g. **"Licenselement"** betyder de attribut som Licensgivaren valt och som ingår i denna Licens: Erkännande (Attribution), IckeKommersiell (Noncommercial), DelaLika (ShareAlike).

Comments on definitions:

We have re-organised this list beginning with the definition of work since this is the most logical order in Swedish law.

We have removed the examples given since they may be interpreted as being an exhaustive list but do not fulfil any purpose.

We write licensee instead of you (More correct and less confusing since there are two forms of you in Swedish).

In the definition of work we include neighbouring rights as these rights are provided by Swedish law.

2. Fair Use Rights. Nothing in this license is intended to reduce, limit, or restrict any rights arising from fair use, first sale or other limitations on the exclusive rights of the copyright owner under copyright law or other applicable laws.

2. Inskränkningar. Dessa Licensvillkor skall inte på något sätt minska, begränsa eller annars inskränka några rättigheter som framgår av upphovsrättslagen eller annan tillämplig lag. Upphovsmannen ideella rättigheter påverkas inte av dessa Licensvillkor.

Comments on fair use rights: Swedish law lacks fair use rights as used in US law. We have explained that legal rights undiminished by this license and included moral rights in this article. The latter is informative only since one cannot give up moral rights under Swedish law.

3. License Grant. Subject to the terms and conditions of this License, Licensor hereby grants You a worldwide, royalty-free, non-exclusive, perpetual (for the duration of the applicable copyright) license to exercise the rights in the Work as stated below:

- a. to reproduce the Work, to incorporate the Work into one or more Collective Works, and to reproduce the Work as incorporated in the Collective Works;
- b. to create and reproduce Derivative Works;
- c. to distribute copies or phonorecords of, display publicly, perform publicly, and perform publicly by means of a digital audio transmission the Work including as

- incorporated in Collective Works;
- d. to distribute copies or phonorecords of, display publicly, perform publicly, and perform publicly by means of a digital audio transmission Derivative Works;

The above rights may be exercised in all media and formats whether now known or hereafter devised. The above rights include the right to make such modifications as are technically necessary to exercise the rights in other media and formats. All rights not expressly granted by Licensor are hereby reserved, including but not limited to the rights set forth in Sections 4(e) and 4(f).

3. Licensupplåtelse. Enligt dessa Licensvillkor erhåller Licenstagaren en global, royaltyfri, icke-exklusiv, evig (för skyddstiden för ensamrätten enligt vad som följer av lag) licens att utnyttja de rättigheter som framgår i det följande.

- a. att framställa exemplar av Verket, att infoga Verket i ett eller flera Samlingsverk och att framställa exemplar av sådana Samlingsverk.
- b. att skapa och framställa exemplar av Bearbetat Verk
- c. att sprida exemplar eller upptagningar av Verket eller på annat sätt göra det tillgängligt för allmänheten, även såsom infogat i Samlingsverk
- d. att sprida exemplar eller upptagningar av Bearbetat Verk, eller på annat sätt göra det tillgängligt för allmänheten;

Ovanstående rättigheter får utövas i alla nuvarande och framtida media och format. Ovanstående rättigheter inkluderar rätten att utföra sådana ändringar som är tekniskt nödvändiga för att kunna utöva rättigheterna i andra media och format. Inga andra rättigheter än de som uttryckligen anges enligt ovan tillkommer Licenstagaren.

Comments on license grant: 3c&d have been changed to harmonise with Swedish law. The term used is communicate to the public which includes all forms of communication therefore there is no need to include examples of such communication.

4. Restrictions. The license granted in Section 3 above is expressly made subject to and limited by the following restrictions:

4. Inskränkningar.

a. You may distribute, publicly display, publicly perform, or publicly digitally perform the Work only under the terms of this License, and You must include a copy of, or the Uniform Resource Identifier for, this License with every copy or phonorecord of the Work You distribute, publicly display, publicly perform, or publicly digitally perform. You may not offer or impose any terms on the Work that alter or restrict the terms of this License or the recipients' exercise of the rights granted hereunder. You may not sublicense the Work. You must keep intact all notices that refer to this License and to the disclaimer of warranties. You may not distribute, publicly display, publicly perform, or publicly digitally perform the Work with any technological measures that control access or use of the Work in a manner inconsistent with the terms of this License Agreement.

The above applies to the Work as incorporated in a Collective Work, but this does not require the Collective Work apart from the Work itself to be made subject to the terms of this License. If You create a Collective Work, upon notice from any Licensor You must, to the extent practicable, remove from the Collective Work any credit as required by clause 4(d), as requested. If You create a Derivative Work, upon notice from any Licensor You must, to the extent practicable, remove from the Derivative Work any credit as required by clause 4(d), as requested.

a. Licenstagarens tillstånd som anges i punkten 3 ovan gäller endast under villkoren enligt denna Licens samt är förenat med följande inskränkningar:

- Kopia av, eller Internet-adress (Uniform Resource Identifier) till, denna Licens skall bifogas med varje exemplar
- Villkor i Licensen får inte ändras
- Andrahandsupplåtelser av rättigheter till Verket är ej tillåtna
- Alla hänvisningar till Licensen skall bibehållas
- Tekniska åtgärder som begränsar rättigheter enligt denna Licens är ej tillåtna

Ovanstående gäller även Verk som ingår i Samlingsverk, men det krävs inte att Samlingsverket förutom den del som härrör från Verket sprids och licensieras enligt villkoren i denna Licens. Om Licenstagaren skapar ett Samlings- eller Bearbetat Verk, måste Licenstagaren på anmodan från Licensgivaren, så långt det är praktiskt möjligt, ta bort sådan referens som anges i 4d.

Comments on 4a: Instead of listing what is restricted we refer back to article 3. We only list what is restricted and use a bullet-point list for clarity.

b. You may distribute, publicly display, publicly perform, or publicly digitally perform a Derivative Work only under the terms of this License, a later version of this License with the same License Elements as this License, or a Creative Commons iCommons license that contains the same License Elements as this License (e.g. Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.5 Japan). You must include a copy of, or the Uniform Resource Identifier for, this License or other license specified in the previous sentence with every copy or phonorecord of each Derivative Work You distribute, publicly display, publicly perform, or publicly digitally perform. You may not offer or impose any terms on the Derivative Works that alter or restrict the terms of this License or the recipients' exercise of the rights granted hereunder, and You must keep intact all notices that refer to this License and to the disclaimer of warranties. You may not distribute, publicly display, publicly perform, or publicly digitally perform the Derivative Work with any technological measures that control access or use of the Work in a manner inconsistent with the terms of this License Agreement. The above applies to the Derivative Work as incorporated in a Collective Work, but this does not require the Collective Work apart from the Derivative Work itself to be made subject to the terms of this License.

b. Licenstagarens tillstånd till Bearbetat Verk som anges i punkten 3 ovan gäller endast under villkoren enligt denna Licens, eller senare version med samma Licenselement, eller Creative Commons Licens från annan jurisdiktion ("iCommons-licens") innehållande samma Licenselement samt är förenat med följande inskränkningar:

- Kopia av, eller Internet-adress (Uniform Resource Identifier) till, denna Licens skall bifogas med varje exemplar
- Villkor i Licensen får inte ändras
- Andrahandsupplåtelser av rättigheter till Verket är ej tillåtna
- Alla hänvisningar till Licensen skall bibehållas
- Tekniska åtgärder som begränsar rättigheter enligt denna Licens är ej tillåtna

Ovanstående gäller även Verk som ingår i Samlingsverk, men det krävs inte att Samlingsverket förutom den del som härrör från Verket sprids och licensieras enligt villkoren i denna Licens.

Comments on 4b: Same as comments for 4a above.

c. You may not exercise any of the rights granted to You in Section 3 above in any manner that is primarily intended for or directed toward commercial advantage or private monetary compensation. The exchange of the Work for other copyrighted works by means of digital file-sharing or otherwise shall not be considered to be intended for or directed toward commercial advantage or private monetary compensation, provided there is no payment of any monetary compensation in connection with the exchange of copyrighted works.

c. Licenstagaren har inte rätt att nyttja de rättigheter som Licenstagaren erhåller enligt punkten 3 ovan på ett sätt vars huvudsakliga syfte är att ge Licenstagaren en kommersiell fördel eller annan typ av ekonomisk ersättning. Spridning av Verket i utbyte mot andra upphovsrättsligt skyddade verk genom fildelning eller annan metod skall inte betraktas som ett brott mot denna klausul, under förutsättning att betalning eller annan monetär ersättning i samband med utbytet av upphovsrättsligt skyddade filer ej sker.

Comments on 4c: Direct translation.

d. If you distribute, publicly display, publicly perform, or publicly digitally perform the Work or any Derivative Works or Collective Works, You must keep intact all copyright notices for the Work and provide, reasonable to the medium or means You are utilizing: (i) the name of the Original Author (or pseudonym, if applicable) if supplied, and/or (ii) if the Original Author and/or Licensor designate another party or parties (e.g. a sponsor institute, publishing entity, journal) for attribution in Licensor's copyright notice, terms of service or by other reasonable means, the name of such party or parties; the title of the Work if supplied; to the extent reasonably practicable, the Uniform Resource Identifier, if

any, that Licensor specifies to be associated with the Work, unless such URI does not refer to the copyright notice or licensing information for the Work; and in the case of a Derivative Work, a credit identifying the use of the Work in the Derivative Work (e.g., "French translation of the Work by Original Author," or "Screenplay based on original Work by Original Author"). Such credit may be implemented in any reasonable manner; provided, however, that in the case of a Derivative Work or Collective Work, at a minimum such credit will appear where any other comparable authorship credit appears and in a manner at least as prominent as such other comparable authorship credit.

d. Om Licenstagaren nyttjar rättigheter (enligt punkt 3) till Verket eller ett Bearbetat Verk eller Samlingsverk måste Licenstagaren tillse att alla hänvisningar till denna licens vidhålls, samt i relation till media eller framförandesätt:

- Upphovsmannen skall omnämnas i skälig omfattning. Detta sker genom att upphovsmannens namn (eller pseudonym), och/eller annan part som utses av Upphovsmannen och/eller Licensgivaren anges för omnämnande i Licensgivarens uppgift om upphovsrättsinnehav eller dylikt.
- Namnet eller titeln på Verket skall anges om uppgivet;
- Om praktiskt möjligt, skall den Internet-adress (Uniform Resource Identifier) som Licensgivaren uppger anges. Detta gäller endast om Internet-adressen refererar till uppgift om upphovsrättsinnehav eller licensinformation för Verket.
- För Bearbetat Verk gäller dessutom, att man anger hur Verket används i Bearbetat Verk (till exempel "fransk översättning av Verket av Upphovsmannen," eller "Filmanus baserat på Verket av Upphovsmannen"). Sådant omnämnande skall införas skäligen. I fall av Bearbetat Verk eller Samlingsverk, skall all erkännande enligt denna punkt genomföras på sådant sätt som är jämförbart i status med annat angivande av upphovsmän.

Comments on 4d: Direct translation. Bullet-point list for clarity.

e. For the avoidance of doubt, where the Work is a musical composition:

- Performance Royalties Under Blanket Licenses.** Licensor reserves the exclusive right to collect, whether individually or via a performance rights society (e.g. ASCAP, BMI, SESAC), royalties for the public performance or public digital performance (e.g. webcast) of the Work if that performance is primarily intended for or directed toward commercial advantage or private monetary compensation.
- Mechanical Rights and Statutory Royalties.** Licensor reserves the exclusive right to collect, whether individually or via a music rights agency or designated agent (e.g. Harry Fox Agency), royalties for any phonorecord You create from the Work ("cover version") and distribute, subject to the compulsory license created by 17 USC Section 115 of the US Copyright Act (or the equivalent in other jurisdictions), if Your distribution of such cover version is primarily intended for or directed toward commercial advantage or private monetary compensation.

e. För det fall Verket är ett musikaliskt verk gäller att:

i. Royalties enligt förlagsavtal. Licensgivaren behåller den exklusiva rätten att motta, antingen individuellt eller genom en intresseorganisation som företräder upphovsmän och artister (såsom STIM), royalties för nyttjande (enligt punkt 3) av Verket om nyttjande är huvudsakligen utfört för att ge en kommersiell fördel eller ekonomisk ersättning.

ii. Mekaniska rättigheter. Licensgivaren behåller den exklusiva rätten att ta emot, antingen individuellt eller genom en intresseorganisation (såsom STIM eller Copyswede), royalties för inspelningar som Licenstagaren skapar av Verket.

Comments on 4e: Again we refer back to article 3.
We removed the reference to US law.
We refer to the main Swedish collecting societies.

f. Webcasting Rights and Statutory Royalties. For the avoidance of doubt, where the Work is a sound recording, Licensor reserves the exclusive right to collect, whether individually or via a performance-rights society (e.g. SoundExchange), royalties for the public digital performance (e.g. webcast) of the Work, subject to the compulsory license created by 17 USC Section 114 of the US Copyright Act (or the equivalent in other jurisdictions), if Your public digital performance is primarily intended for or directed toward commercial advantage or private monetary compensation.

f. Webcasting-rättigheter. Om Verket är en inspelning behåller Licenstagaren rätten att, antingen individuellt eller genom en intresseorganisation, motta royalties för nyttjande (enligt punkt 3) av Verket.

Comments on 4f: Point f has been simplified to harmonise it to Swedish law.

5. Representations, Warranties and Disclaimer

UNLESS OTHERWISE MUTUALLY AGREED TO BY THE PARTIES IN WRITING, LICENSOR OFFERS THE WORK AS-IS AND MAKES NO REPRESENTATIONS OR WARRANTIES OF ANY KIND CONCERNING THE WORK, EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY OR OTHERWISE, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF TITLE, MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, NONINFRINGEMENT, OR THE ABSENCE OF LATENT OR OTHER DEFECTS, ACCURACY, OR THE PRESENCE OF ABSENCE OF ERRORS, WHETHER OR NOT DISCOVERABLE. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES, SO SUCH EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

5. Garantier och friskrivning

Utöver vad som uttryckligen föreskrivs i denna licens eller som annars skriftligen överenskommit eller krävs enligt lag tillhandahålls verket i ”Befintlig Skick”, utan några

som helst garantier, varken uttryckliga eller implicita, utan några begränsningar avseende garantier avseende innehållet eller korrektheten i verket.

Comments on 5: Removal of cap-lock as this carries no legal effect.
This shorter version is more compatible to Swedish law.

6. Limitation on Liability.

EXCEPT TO THE EXTENT REQUIRED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT WILL LICENSOR BE LIABLE TO YOU ON ANY LEGAL THEORY FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR EXEMPLARY DAMAGES ARISING OUT OF THIS LICENSE OR THE USE OF THE WORK, EVEN IF LICENSOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

6. Ansvarsbegränsning. Utöver vad som följer av tillämplig lag och utöver ersättningsskyldighet till oberoende part till följd av brott mot garantierna i punkten 5 skall Licensgivaren inte i något fall bli ersättningsskyldig till Licenstagaren för skada som följer av denna Licens eller användning av verket, även om Licensgivaren har upplysts om möjligheten av sådan ersättningsskyldighet.

Comments on 6: Direct translation.

7. Termination

- a. This License and the rights granted hereunder will terminate automatically upon any breach by You of the terms of this License. Individuals or entities who have received Derivative Works or Collective Works from You under this License, however, will not have their licenses terminated provided such individuals or entities remain in full compliance with those licenses. Sections 1, 2, 5, 6, 7, and 8 will survive any termination of this License.
- b. Subject to the above terms and conditions, the license granted here is perpetual (for the duration of the applicable copyright in the Work). Notwithstanding the above, Licensor reserves the right to release the Work under different license terms or to stop distributing the Work at any time; provided, however that any such election will not serve to withdraw this License (or any other license that has been, or is required to be, granted under the terms of this License), and this License will continue in full force and effect unless terminated as stated above.

7. Avtalets upphörande

- a. Denna Licens och de rättigheter som är förenade därmed kommer automatiskt att

upphöra om Licenstagaren bryter mot något villkor i denna Licens. De fysiska eller juridiska personer som har erhållit Bearbetat Verk eller Samlingsverk från Licenstagaren under denna Licens kommer emellertid inte att få sin Licens avbruten förutsatt att dessa fysiska eller juridiska personer fortsatt uppfyller villkoren i denna Licens. Punkterna 1, 2, 5, 6, 7 och 8 skall äga fortsatt giltighet efter denna Licens upphörande.

b. Licensgivaren behåller rätten att påbörja eller upphöra spridning av Verket, under förutsättning att en sådan förändring inte innebär att denna Licens dras tillbaka (eller någon annan licens som har erbjudits eller skall erbjudas enligt villkoren som följer av denna Licens) och att denna Licens fortsätter gälla om den inte upphört enligt ovan.

Comments on 7: Direct translation.

8. Miscellaneous

- a. Each time You distribute or publicly digitally perform the Work or a Collective Work, the Licensor offers to the recipient a license to the Work on the same terms and conditions as the license granted to You under this License.
- b. Each time You distribute or publicly digitally perform a Derivative Work, Licensor offers to the recipient a license to the original Work on the same terms and conditions as the license granted to You under this License.
- c. If any provision of this License is invalid or unenforceable under applicable law, it shall not affect the validity or enforceability of the remainder of the terms of this License, and without further action by the parties to this agreement, such provision shall be reformed to the minimum extent necessary to make such provision valid and enforceable.
- d. No term or provision of this License shall be deemed waived and no breach consented to unless such waiver or consent shall be in writing and signed by the party to be charged with such waiver or consent.
- e. This License constitutes the entire agreement between the parties with respect to the Work licensed here. There are no understandings, agreements or representations with respect to the Work not specified here. Licensor shall not be bound by any additional provisions that may appear in any communication from You. This License may not be modified without the mutual written agreement of the Licensor and You.

8. Övrigt

a. Varje gång Licenstagaren nyttjar (enligt punkt 3) ett Verk eller ett Samlingsverk, erbjuder Licensgivaren mottagaren av Verket samma Licens till Verket som Licenstagaren har erhållit och som följer av dessa villkor.

b. Varje gång Licenstagaren sprider, offentligen framför eller på annat sätt gör ett Bearbetat Verk tillgängligt för allmänheten, erbjuder Licensgivaren mottagaren av det ursprungliga Verket samma Licens till verket som Licenstagaren har erhållit och som följer av dessa villkor.

- c. Om någon del av Licensen skulle befinnas vara ogiltig, otillåten eller överkställbar skall detta inte påverka giltigheten av övriga bestämmelser som skall fortsätta att äga giltighet. Villkor som befinns vara ogiltiga, otillåtna eller överkställbara skall, i den mån så är möjligt, jämkas så att de blir giltiga, tillåtna respektive verkställbara och därvid i så hög utsträckning som möjligt tolkas i enlighet med parternas ursprungliga intentioner.
- d. Part skall inte anses ha avstått från att göra villkor gällande eller tillåtit brott mot villkor om detta ej skett skriftligen.
- e. Licensen skall utgöra parternas fullständiga reglering av allt som det berör, och alla skriftliga och muntliga åtaganden och utfästelser som föregått Licensen är utan verkan. Ändringar av Avtalet skall ske skriftligen och undertecknas av Licensgivaren och Licenstagaren för att vara gällande.

Comments on 8: Direct translation.

Creative Commons is not a party to this License, and makes no warranty whatsoever in connection with the Work. Creative Commons will not be liable to You or any party on any legal theory for any damages whatsoever, including without limitation any general, special, incidental or consequential damages arising in connection to this license. Notwithstanding the foregoing two (2) sentences, if Creative Commons has expressly identified itself as the Licensor hereunder, it shall have all rights and obligations of Licensor.

Except for the limited purpose of indicating to the public that the Work is licensed under the CCPL, neither party will use the trademark "Creative Commons" or any related trademark or logo of Creative Commons without the prior written consent of Creative Commons. Any permitted use will be in compliance with Creative Commons' then-current trademark usage guidelines, as may be published on its website or otherwise made available upon request from time to time.

Creative Commons may be contacted at <http://creativecommons.org/>.

Creative Commons är inte en part till detta Avtal och Licens och ger inga garantier eller andra utfästelser i samband med Verket. Creative Commons kommer inte att vara ersättningskyldigt till Licenstagaren eller någon annan part på något sätt för skada som uppkommer i samband med denna Licens. Oavsett vad som stadgats i de tidigare två (2) meningarna i detta stycke skall Creative Commons ha alla rättigheter och skyldigheter enligt detta Avtal om Creative Commons uttryckligen har angett sig som Licensgivare. Förutom för det begränsade syftet att visa för allmänheten att Verket är licensierat under en Creative Commons-licens har ingen part rätt att utan skriftligt godkännande använda varumärket "Creative Commons" eller något relaterat kännetecken eller logotyp som tillhör Creative Commons. All tillåten användning skall utföras i enlighet med från tid till annan gällande regelverk för varumärkesanvändning som utföras av Creative Commons och publiceras på Creative Commons webbplats eller annars kan erhållas på begäran.

Creative Commons kan kontaktas under <http://creativecommons.org/>.

Comments on afterword: Direct translation.